

# Kroekestoppegezé

Jeugvastelaovendj  
De Kroekestöp  
St. Joas



25e Jaorgank 2006

# eine sjøanevastelaovendj



Foto Ed Hul



# Activiteiten-agenda 2006

|  |           |                           |           |
|--|-----------|---------------------------|-----------|
| Zondag 5 februari                      | 14.11 uur | Receptie Kroekestöp       | Trefpunt  |
| Zondag 19 februari                     | 14.11 uur | Bontje middig             | Trefpunt  |
| Zondag 26 februari                     | 18.00 uur | Vasteloavendj             | Trefpunt  |
| Maandag 27 februari                    | 19.00 uur | Vasteloavendj             | Trefpunt  |
| Dinsdag 28 februari                    | 13.11 uur | Appelsiene + speurtoch    | Trefpunt  |
| Woendag 1 maart                        | 14.00 uur | Kinderfilm                | Jeugdhuis |
| Zaterdag 18 maart                      | 19.00 uur | Avondspeurtocht           | Trefpunt  |
| Zaterdag 15 april                      |           | Paasactiviteit            |           |
| Zaterdag 29 april                      | 13.30 uur | Oranjefeest               | Pleintje  |
| Woensdag 3 mei                         | 14.00 uur | Kinderfilm                | Jeugdhuis |
| Zondag 2 juli                          | 08.00 uur | Survival Ardennen         |           |
| Woensdag 5 juli                        | 10.00 uur | Kindervakantiewerk dag 1  | Jeugdhuis |
| Woensdag 12 juli                       | 10.00 uur | Kindervakantiewerk dag 2  | Jeugdhuis |
| Woensdag 19 juli                       | 10.00 uur | Kindervakantiewerk dag 3  | Jeugdhuis |
| Woensdag 26 juli                       | 08.30 uur | Gezinsuitstapje           |           |
| Maandag 31 juli t/m vrijdag 4 augustus |           | Bivak                     | Epen      |
| Woensdag 2 augustus                    | 19.00 uur | Ouderavond                | Epen      |
| Woensdag 9 augustus                    | 14.00 uur | Kinderfilm                | Jeugdhuis |
| Zaterdag 2 september                   | 20.00 uur | Feestavond                | Trefpunt  |
| Maandag 2 oktober                      |           | Start kinder-/tienerclubs | Jeugdhuis |
| Woensdag 18 oktober                    | 14.00 uur | Kinderfilm                | Jeugdhuis |
| Donderdag 19 oktober                   | 13.30 uur | Vlaamse Kermis            | Trefpunt  |
| Vrijdag 10 november                    | 18.30 uur | St. Maartensfeest         | Kerk      |
| Zondag 26 november                     | 13.30 uur | Intocht St. Nicolaas      | Trefpunt  |
| Woensdag 27 december                   | 14.00 uur | Kinderfilm                | Jeugdhuis |

# Activiteiten-agenda 2006

# Grieks specialiteiten restaurant PAROS

Weer winse ederein eine sjoane vastelaovendj



Houtstraat 13 - 6102 BD Pey-Ech - Tel 0475-487814

De keuke is aope op:  
woonsdig t/m zaoterdig  
van 17.00 - 22.00 oer  
zöndigge  
van 13.00 - 22.00 oer  
maondig en dinsdig geslaote

# Klussebedrief John Jansen

Hombergstraot 1  
St. Joas



Kreyerstraot 6  
6101 CL Echt

Til 0475-486407

Poeliersbedrief  
Jo en Riny  
Schuren-Doemges



Ein hoesvrouw die raekentj witj  
waat Schuren-Doemges beteikentj

Wolfsberg 9  
Pey

# AUTO PRIMAIR

verkoup van nuuj en  
gebroekdje auto's

ins kieke.... langs de Riekswaeg  
vaar ich nich vas in de graaf, den  
toch mer via de Bergerwaeg....



APK-keuringe  
Reparaties auto-sjaaj  
Ongerhoud en reparaties van alle merke

Nijverheidsstraat 22  
Handelscentrum Bergerweg  
SITTARD  
046-4514364

# Hangplekke in St. Joas van alle tieje

De lèste tied is d'r nogal get te doon euver hangplekke. De jeug en soms auch aojere die hiej rôndjhange, zoewe väör nogal get euverlas zörge. 't Liek waal of die hangplekke ein tidsversjiensel van deze ieëw zeen. De redaksie ging ins op zeuk in de veurige ieëw.....

In de 60'er en 70'er jaore van de veurige ieëw bleke d'r al tal van hangplekke in St. Joas te zeen. 't Wore allemaal plekke väör versjillendje groepe en laeftieje. De redaksie haef de bezeukers van die hangplekke en auch Jo Verheesen, dae zich sterk maakdjé väör die plekke, gevraog wie 't zoot mit de euverlas. Dae woor d'r bienao neet. 't Sjientj det vreuger de aojers ein belangrieke rol speeldje, die hele häör kinjer mieér in de gate en ze 'hele häör flink de wits biej'. Op vandaag huêrse echter stieëds mieér: 'Det duit dae van ôs neet.....'



Leëste binnehangplek in 't patronaat in de 60'er jaore



Roetsjbaan es hangplek väör alle laeftieje rôndj 1976



Nate kënjerhangplek aan de Theresiastraot in 60'er jaore



# Vastelaovesprogram

## Zaoterdig 28 jannewari

20.11: Bôntje Aovend van de nuuje prins

## Zôndig 29 jannewari:

14.11 oer: Receptie Bokkeriejers

## Vriedig 3 fibberwari:

20.11 oer: Aftraeje en oetrope boerebroedspaar

## Zaoterdig 4 fibberwari:

19.00 oer: Dialectmès

## Zôndig 5 fibberwari:

14.11 oer: Receptie Kroekestöp

## Zôndig 19 fibberwari:

14.11 oer: Bôntje Middig

## Dinsdig 21 fibberwari:

13.00 oer: Blauw Sjuut bie Iris II in 't Heukske



## Woonsgig 22 fibberwari;

Jeugsleuteleuverdrach

## Donderdig 23 fibberwari:

20.11 oer: Sleuteleuverdrach Pepijn

## Vriedig 24 fibberwari:

13.30 oer: Vastelaovesmiddig basissjoal in 't Trefpuntj

20.11 oer: Vastelaoves-Proms vanne fomfaar

## Zaoterdig 25 fibberwari:

20.11 oer: Aaftrap van de St. Joaster Vastelaovendj mit  
o.a. Vlaghijse biej Café 't Heukske

en Onthulle monument van de stille werker

## Zôndig 26 fibberwari:

14.11 oer: Optoch en Matinee

## Maondig 27 fibberwari:

16.11 oer: Boerebroelof in 't Gemeinsjapshoes

## Dinsdig 28 fibberwari:

13.11 oer: Appelsiene goaje in 't Gemeinsjapshoes

13.33 oer: Carnavaleske speurtoch

aansloetendj Vlag strieke bie café 't Heukske

## Woonsgig 1 Mieert:

14.00 oer: Kinjerfilm in 't Jeughoes



# Hendrik en Lieënke gaon vanein aaf Alweer ein boere- broelof op St. Joas

(Van oze verslaaggaever)

Hèls ze vanne enne gooje soap, num diene zakdook mit en kôm dèn kieke en loestere noa de Boerebroelof. Leef en leid, enne lach en enne troan, dèt huërtj allemaol biej de onech van de agrarieuse standj van Sint Joas. Auch mit de vasteloavendj 2006 zörgt de nuuje Boereroad van de Bokkeriejers weer veur drama en plattlandsromantiek.

## Ontbinjing

't Begôs allemaol zoa sjoan mit Hendrik de Doevelker en Lieënke Gerstenaat. Häör gelök en det van de ganse femilie kôs gewuên neet op. Noe ein gans jaor later hungtj de vlag al gans anges d'rbiej. D'r is flinke trammelantj tösse die twieë. Lieënke haef zellefs sjeing aangevraogdj biej 't Kenongerech in Remunj.

Daorôm zal dit zoa sjoan begonne sjienhuwelik op vriedig 3 fibberwarie alweer waere ôntbônje. Op daezelfdje aovendj weurdj auch 't boerebroedspaar 2006 bekindjgemaak. 't Begintj allemaol om 20.33 oer in Café 't Heukske.

## Boerebroelof

Vasteloavesmaondig 27 fibberwarie vanaaf  
16.11 oer is 't den weer tied väör ein prachtig  
Boerebroelofsfeës. Om 17.11 oer zulle de nuuje  
Broed en Broedegom zich 't joawaord gaeve in 't

Boerepelies  
(Gemeinsjapshoes).  
De Noad(t)kepêl zörgtj  
weer väör echte Bom-  
ben-stimmung.  
De reepsie is  
aansloetend om 18.11  
oer.

**Boerebroelof, dèt  
moogtj geer besjlis  
neet misse!!**

**Jönk en awt weurdj  
uiteraard verklèdj  
verwach op dit gewel-  
dige dörpsfeës!**



# MONUMENTE-GALLERIE

Lies van oetverkaozene es sjille wérker achter de sjerme van de St Joaster vastelaovendj:

- 1986: **Loek Graus** (grimeur-dekorsjilder etc).  
1987: **Jo Ruyten** (groate organisator bôntje aovendje).  
1988: **Lei Pelsers** (raodslid-kellner-stuit alti klaor) + **Wil Hodzelmans** (Klonekêpe dekor-Kroekestöp).  
1989: **Henk Claessen** (doezendjpoat zông nadere toelichting).  
1990: **Riny Verkoulen** (mooder van de Kroekestöp).  
1991: **Jan Schoenmakers** (Vorst en veurzitt Bokkeriejers).  
1992: **Ton van Neer** (Troebadoer van de St. Joaster leedjes).  
1993: **Mia Schoenmakers** (Mooder van de Bokkeriejers).  
1994: **Wim Ruijten** (sikkertaris/penningmeester van de vastelaovesvereniging).  
1995: **Jan Golsteijn** (beheerde van gemeinsjaps-hoes 't Trefpuntj).  
1996: **Jacques Schulpen** (cameraman bie bienao alle vastelaovesactiviteite in de afgelaoupe jaore).  
1997: **Hein Verkooijen** (vice-veurzitter en opperspraak-stalmeester van de vastelaoves-vereniging)  
1998: **Theo en Helga Ramakers** (componist en tekstdichter van taloze St. Joaster vastelaovesleedjes).  
1999: **Wim Salden** (mede-oprichter en drevendje krach achter de Boerebroelof op St. Joas).  
2000: **Harie Vergoossen** (letterlik eine sjille wérker achter de sjerme van de St. Joaster Vastelaovendj).



- 2001: **José van Buggenum** (coördinator activiteite jeugvastelaovendj, actief biej Poejakkers en boerebroelof).  
2002: **Thei van Wegberg** (penningmeester van Stichting Gemeinsjapsbelange en de fomfaar)  
2003: **Broer en Mia Wijnen** (lokaalhaojers van Café 't Heukske)  
2004: **Har en Ria Maessen** (vastelaovesminse in hert en neere)  
2005: **Mirjam Claessen** (allround organizator en veurtbringer van live en digitale helle meziek)

## De Groatorde van de Kroekstöp



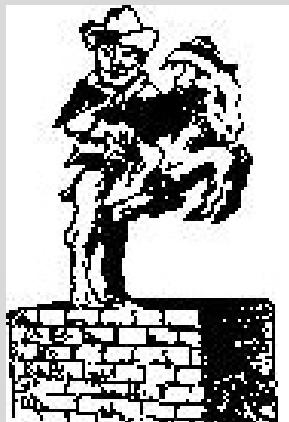
In 1999 höbbe de Kroekstöp ein biezônjer hoesorde ingestèldj. Det is de Groatorde van de Kroekstöp. Dees ôngersjeiing weurd eder jaor slechs aan inkele minse oetgereiktj. De volgendje persoane is de aafgeloupe jaore de ieér te beurt gevalle ôm dees biezônjer ôngersjeiing te moge ontvange.

- 1999: *Wil Hodzelmans en Jan Ruijten*  
2000: *José van Buggenum en Maarten Tempelman*  
2001: *Jan Wilms, Henk Claessen en Hein Verkooijen*  
2002: *Els Meuwissen en Jan Tulkens*  
2003: *Jack Ummels en Jos van Engelen*  
2004: *Mirjam Claessen en John Peeters*  
2005: *Ria Maessen en Fransien Claessen*



voor lekkere friet  
naar  
**Friture  
Biej Miep**

Nieuwe Markt 30  
6101 CV Echt  
Tel. 0475-482422



Prieze veur de  
sjoonst  
verseerdje gevels  
in St. Joas



**Stoffenboetiek  
JAKKIE**

**VEUR EIN LEPKE STOF, EN ALLES WAAT DAO BIEJ HUERTJ**

Anita Bakkes, Plats 12, Ech tel. 470880 [WWW.JAKKIE.NL](http://WWW.JAKKIE.NL)

**BROEN CAFE**  
Loek Willems

Zaal geschikt voor  
bruiloften  
vergaderingen  
partijen enz.

Marktstraat 3  
6101 HB Echt  
Tel. 0475-485981

**BLOEMISTERIJ WILBERT SCHRIJVERS**

Best service for you



Nieuwe Markt 31, 6101 CV Echt. Tel./Fax 0475-483196

**GUUS  
DELSING**  
BADKAMER ARCHITEKTUUR BV  
INSTALLATIEBEDRIJF • TEGLWERKEN



Woon- en Badkamer boutique  
**"Camée"**  
Exclusieve decoraties  
en accessoires



Graaf 29 - 6101 CC Echt - tel. (0475) 48 73 73

# De Kroekestoppedans

## REFREIN

Kroekestöpkes danse, Kroekestöpkes sjanse,  
Kroekestöpkes zinge, Kroekestöpkes springe  
Hendjes op de knie, hendjes in de zie en mer wiebele mit 't kuntje  
Springe op de grôndj, hendjes op de kop en weer drejje nog ein rundje

Doe doe doe doot mer mit ôs mit  
Doe doe doe bliefs den lekker fit

Kroekestöpkes danse, Kroekestöpkes sjanse,  
Kroekestöpkes zinge, Kroekestöpkes springe  
Hendjes op de knie, hendjes in de zie en mer wiebele mit 't kuntje  
Springe op de grôndj, hendjes op de kop en weer drejje nog ein rundje



## VERS 1 (gespraak)

't Is vastelaovendj in oos St. Joasterlandj  
den danse weer aan ein stök handj in handj  
Groat en klein, jongk en awt same òngerein  
Kroekestöpkes danse en sjanse mit-ein  
Mer ich bön neet op dich, dich of dich, gein kans  
Ich bön gewuén op de Kroekestoppedans

## VERS 2 (gespraak)

Noe kôm d'r biej en dans dich mer in brandj  
Of dörf se neet den kôm mer aan mien handj  
Alle beinkes gaon noe lenig van de vloer  
Auchal is det veur sommige eine hieële toer  
De Kroekestoppedans dae is pas vèt  
Dae danse weer auch straks nog op ôs bèd



# De Kroekestoppe-polonais

## REFREIN

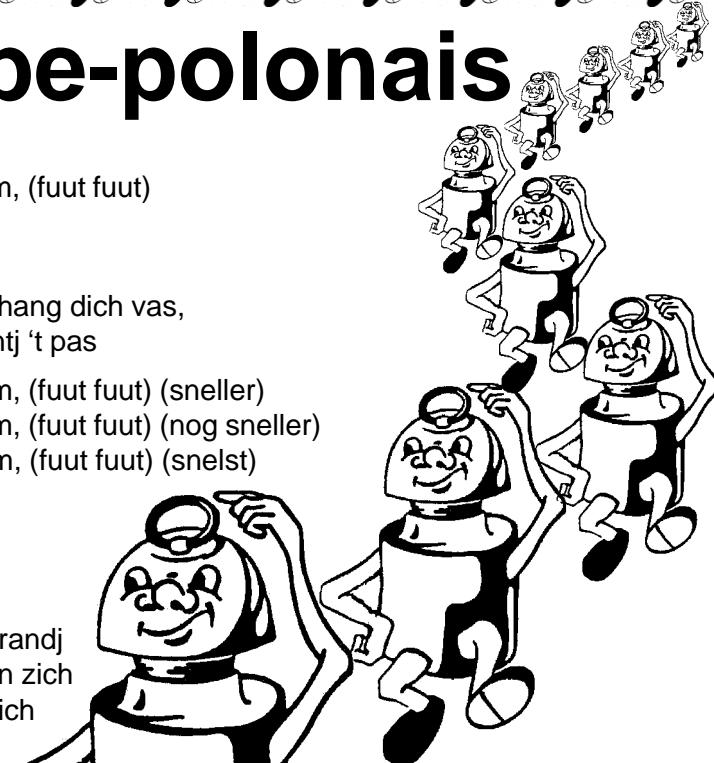
Tjoe-ke-tjoem tjoe-ke-tjoem, tjoe-ke-tjoem tjoe-ke-tjoem, (fuut fuut)

Weer make eine polonais zoa langk wie eine trein  
Veeurop 't prinsepaar, alle Kroekestöpkes achterein  
't Tempo geitj noe snel omhoag, dus sloet mer aan en hang dich vas,  
Wie eine sneltrein achterlangs en veurlangs, noe beginjtj 't pas

Tjoe-ke-tjoem tjoe-ke-tjoem, tjoe-ke-tjoem tjoe-ke-tjoem, (fuut fuut) (sneller)  
Tjoe-ke-tjoem tjoe-ke-tjoem, tjoe-ke-tjoem tjoe-ke-tjoem, (fuut fuut) (nog sneller)  
Tjoe-ke-tjoem tjoe-ke-tjoem, tjoe-ke-tjoem tjoe-ke-tjoem, (fuut fuut) (snelst)  
En noe weer op die rem (ieieieieie!!!!)

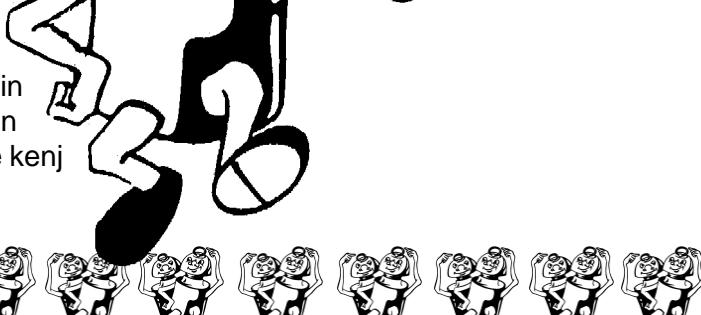
## Ieëste koeplet

Weer tjoeké door 't sjoan St. Joaster vastelaoveslandj  
Dao is nik's sjoonders, daorôm tjoeké weer os zoa in brandj  
Weer tjoeké onger brökskes door, 't endj kumptj noajt in zich  
De buun op door de keuke, tsjonge waat ein sjoan gezich



## Twieëdje koeplet

Gein brökske is veur ôs te lieëg, weer make ôs den klein  
Weer gaon den op de hoeke achterein, auch det geit fijn  
Doch neet te lang, den kraaktj dae sjoane trein aan alle kenj  
Dus allemaol weer loupe en mer tjoeké mit dien henj



## KAUWGUM

Yvette en zien mam wore same aan't winkele bie  
V&D.

Mam: wat stuissé toch te treuzele aan die roltrap,  
Yvette, kôm toch door.

Yvette: wach effe mam, ich bön net oppe trap  
miene kauwgum verlaore en ich wach noe effe toet  
t'r weer langs kumtj.



## GRENS

Karin koom truuik van vakantie bie de douane.

De douanier: en mevrouw, koffie, alcohol,  
sigarette???

Nae danke, zag Karin, det spul höb ich al in mien  
koffer zitte.

## WASSE

De meister vreug aan Jordy: waat is hygiëne.  
Jordy krats zich 'ns achter ein oar en zaet: esse  
dich dökker wès, es waat nuêdig is.



## WEETJE: woorôm haef eine prins vaere oppe steek??

Eine prins is tijdes de vastelaovendj ein  
veurnaam persoan en môt letterlik en figuurlik  
baove zien ôngerdanen oetstaeke.

Mit lang vaere oppe steek (möts) löktj dit waal.  
Ein vaer haw in de Middelieëwe de beteikenis  
van belangrikheid. Emes dae toet ridder  
geslage waerde moogdje vanaaf det moment  
ein vaer of pluim drage.

Of alle prinse van noe echte ridders zeen????



## PEDICURE Carin Valkenburg

Hingenderstraot 8 6111 AC St. Joost

Tel. 0475-486586

Aangeslaote biej CZ

Lid van ProVoet



## PROFILE DE FIETSSPECIALIST WIJNEN

Houtstraot 79a - 6102 BE Pey-Ech

Til. 0475 - 482159 - Fax 0475-470180 - www.profilewijnenecht.nl

## GAS-WATER-SANITAIR CENTRALE VERWARMING



St. Jorisstraat 31  
6101 CA Echt  
0475-483391

Erkend gas- en watertechnisch  
installateur  
Erkend VNI-sanitair specialist  
[www.johnvanneer.nl](http://www.johnvanneer.nl)



Ein kinjerfieësje of ein  
groepsoetstepke of  
sjoalreisje?

## Den is de speeltuin op St. Joas dé plek!

Info bie:

Kirsten van Kerkom

Til. 0475-488394

email: [kerkom@hetnet.nl](mailto:kerkom@hetnet.nl)

## Intertoys SPEELGOEDWINKELS

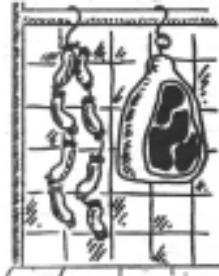


# Kroekestoppemiddig 2006





De Kroekestöp krege in 't jubileumjaor nuuj prinsecapes, gesponsord door Diana Vranken van Vranken en Partners Assurantien / CVB en Ronald Kurvers van BKC / Cofam Staalbouw



## Slagerij Wiet Geurts

*De beste kwaliteit  
voor de laagste prijs!*

Jodenstraat 14 Echt Tel. 0475-481345



Väör al uch vèrf, behang,  
gordiene en vloerbedèkking.  
Weer kômme bie uch thoes  
adviesere, maete en monteere

Sjoalstraot 53 in Pey  
Tillefoon: 0475-410317



nieuwbouw - verbouw - renovatie  
alle voorkomende timmerwerkzaamheden

Pepinusbrug 7  
6102 RH Echt

Tel. 0475-488423  
Mobiel 06 20243583

Weer winse uch eine fantastiese vastelaovendj



FINANCIËEL ADVIZEURS  
VEUR  
BEDRIEVE EN PARTICULIERE

WILMS ADVIESGROEP  
VLASSTRAAT 30  
6093 EG HEYTHUYSEN  
TEL. 0475-487435



Waat voor det een heppening, aafgeloupe jaor.

Mit de sjoanste(?) hekse.

Eederein zag: det môt g'r herhaole.

En dao gaeve w'r natuurlijk gaer gehuêr aan.

Es g'r wiltj, hoof geer uch neet allemaol es heks te verkleije

(gewuén gek is auch good zat),

allein dingtj geer det neet mit nao de **pries** van

## Lieëlikste Heks 2006

De te winnen pries is behalve 't gebroekelikke kado,

EIN IEËRE PLAATS BINNE DE FOMFAAR TIJDES DE OPTOCH

(mits geer det wiltj)

Mieér informatie volgtj t.z.t. in 't Klökske en de waekblajer!

Weer haope uch allemaol te kinne begroete op vasteloavesvriedig!

Promscomité - Fanfare St Judocus



### OPSTAON

Mam: alla Marino, noe stank op, doe môts zoa nao sjoal.

Marino: Ach mam, moog ich nach effe blieve ligke, den blief ich vanaovendj waal get langer op!

### AWD

Meister: wie awd is dien pap, Veerle

Veerle: aeve awd es mich meister.

Meister: wie kan det noe?

Veerle: mekkelik zat, hae waerde pas pap, wie ich gebaore waerde.



### TOPPUNTJ

Waat is 't toppuntj van netheid, Naud.

Naud: mit mets en versjèt oet dien naas aete, meister!!

### BEWARE

Mam: woorôm speelse neet mit dien pôppe,

Esther.

Esther: die bewaar ich veur mien kinjer.

Mam: en esse noe èns gein kinjer kriegs?

Esther: den bewaar ich ze toch veur mien kleinkinjer!!

### LINKS

Bas: mien oear soest.

Roy: welk oear?

Bas: 't rechse

Roy: is dien pap den links?



### SUKKEL

Alicio taege de juf: Wie maakse eine sukkel nuusjieërig?

Juf: det weit ich neet. Wie den?

Alicio: det vertél ich uch de volgende kieér juf-frouw!!

### AAFSPRAOK

D'n hôndj van José woor krank en mós nao de deere-arts. José maakt van te veure eine aafspraak.

Mörge ôm èlfel oer, zag de assistente. Mer dink draan, nuchter blieve.

De volgende mörge is José klokslaag èlfel mit ziene hôndj bie de arts en zaet: ich bön bliej det ich eindelik aan de beurt bön.

Aojao, vreug de deerearts.

Jao zaet José, ich vergaon ôngerhandj vanne hônger.

### SPELE

Natascha taege Jordy: kumse mit boete spele?

Jordy: ich kan neet, es ich neet thoes blief en op-lèt, den maakt miene pap mien hoeswerk neet!

### AOPE

Marianne vreug aan meister: wie maaktj ein ge- raamte de deur aope.

Meister: gein idee.

Marianne: mit zien sleutelbein!!



## Friture de Pitstop



St Joost

## VAN BUGGENUM KEUKENS

Kerkveldsweg Oost 11a - Echt - Tel. 0475-484511

Het adres voor:

- een nieuwe keuken
- een nieuw werkblad
- vervanging keukenapparatuur
- aanpassing van uw bestaande keuken
- showroomapparatuur

**GRANDO**  
Keukens



## Professionele Haarmode voor een betaalbare prijs



Heerdstraat 14  
6111 AE St.Joost  
tel. 0475 - 411 777

## Marktbakker Naud Geurts

edere woonsdigmiddig op de Echter waekmert

Veur bestellinge kint geer altied belle: 06-54224137

## Planne om mit te doon aan de optoch?

De optoch is 't sjoonste esse zellef mitduis. En wilse den auch gaer mitdoon es Kroekestop? Det kan, en dao zeen natuurlijk auch nog ein aantal prieze te winne.

**De criteria woorop ze ingedeild weurs bie de Kroekestöp zeen:**

- de groep besjuit oet kinjer toet 16 jaor
- óf de groep besjuit oet kinjer ônger begeleiding van inkele volwassene én 't thema pas bie kinjer.

Es ze auch nog veur eine pries wils gaon, dan kômme hie de puntje wo- op de jury beoordeilt;

- 't idee (is 't get oet 't dörp of is 't ein waerelditem)
- de aafwirkung (wie is het idee oetgewirkt)
- de prezentasie (weurdj ter beveurbeeldj netjes gelaupe).

## NEET THOES

De meister: waem witj waat eine schuldeiser is.

Romy stök de vinger op en zaet: ich meister, ich weit 't.

Meister: laot huêre.

Romy: det is eine miens, taege waem ich altied môt zègke det pap neet thoes is.

## SLUM

Laura vreug aanne meister: waat kintj ein koe neet en kinne twieë kuuj waal.

Meister: gein idee, maedje.

Laura: achterein loupe meister!!

## HENJ

De meister inne raekenles: Es ich in mien linkse handj achappele höb en in mien links twelf paere, waat höb ich den?

Noami: flinke joekels van henj meister.

# Hondopoepbrigade paktj de strôntj op de St. Joaster stoepe aan

(van oze verslaaggaever)

't Weurdj wie langer wie gekker in 't dorp. Aojers die mit häör kinjer van en nao sjoal loupe haole ôngerwaeg allerlei kapriole oet. Ederein duitj de hink-stap-sprong ôm mer neet in de taloze hondedrolle te stappe. Dao biej weurd stieëds gerope KIEKOET, PAS OP, STRONTJ. Alhoewel dit gebeure good is veur dien

lichaamsbewaeging, lèdj dit toe väöl ergernis.

Eine kieér effe neet opgeletj of misgespröngé, en dien fijn geribbelde sjoon zitte ônger de strôntj. Neet mekkelik zuuver te kriege en de hieël klas

stinktj nao de poep. DIT KAN DUS NEET! Det dach auch eine groep kinjer oet St. Joas die same mit de pliesie de Hondepoe-

brigade höbbe opgerich. 't Sjient det stieëds dezelfde baasjes hun hunj op de stoep laote sjiete (en auch op speelveldjes!). Die motte waere aangepak! De pliesie kintj mit ein nuuj apperaatje

vasstelle van welke hondj eine drol aafkumptj. De Hondepoebrigade bringt de keutel vervolges in ein tuutje trök nao 't baasje van de hondj. Es nemes thoes is weurd de drol in de brevebos geduujd. Vanaaf det moment löptj de brigade edere kieér achter de baas mit ziene hondj aan, es dae weurd oetgelaote. Weurdj eine keutel op de stoep neergedrèjd zonger dem op te rume, den beltj de Brigade direk de pliesie, die vervolges 't baasje via 't HALT-projek (normaal allein veur kinjer) veroordeile toet 't poepvrij make van alle stoepe in St. Joas!



## HOON.

Yvette: meister, wie hètj 't achterste deil van ein hoon?

Weit ich neet, zag de meister

Yvette: De eitunnel meister!

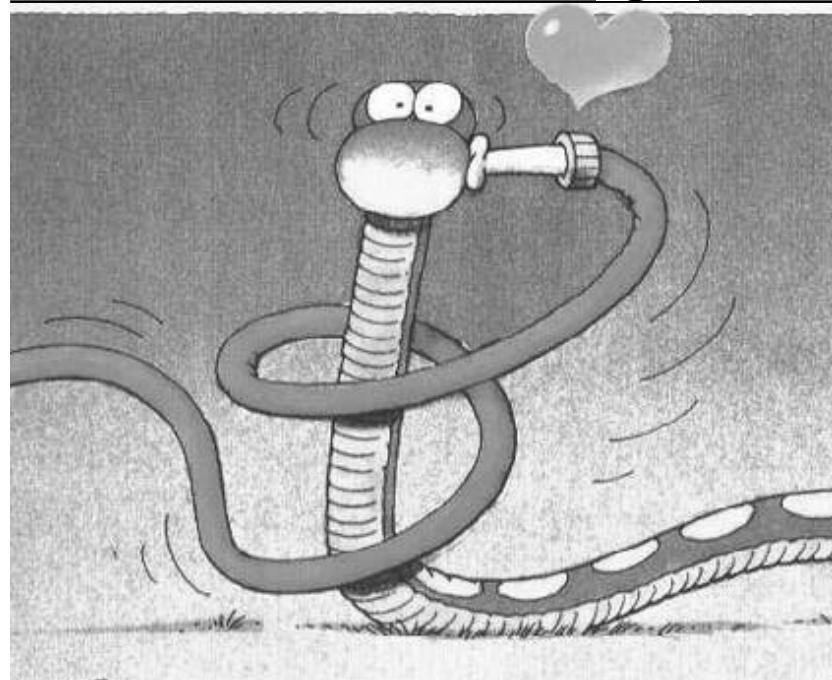


## BANAAN.

Natascha vreugtj: Juf, witj geer wieväöl kalorieë d'r in ein banaan zitte?

Juf: nae maedje, det weit ich neet.

Natascha: geuf nieks, den vraog ich waal eine angere aap!!



**Veur alle transporte  
Wuuje en korte ritte**



**P. van  
Buggenum**

Hingenderstraot 19  
St. Joas  
0475 - 48 15 43



Heerdstraat 49

6112 AA St. Joost

Telefoon (0475) 41 02 56

Mobiel 06 - 54 34 53 36

Fax (0475) 41 02 58

Snoeien •

Kwekerij Europapark Sittard

Grondwerken •



Bie ôs zeentj geer de nuujste kapsels

**BELLISIMO  
HAAR MODE**

**RUUD SEVERINS**

Nieuwe Markt 22 - 6101 CT Echt - Tel. 0475-487039

Coupe, kluér en kröl. Weer gaeve uch gaer ein good advies.  
Geer zeentj van herte welkom.



Veur eine lekkere snack  
auch mit diej döl daag  
natuurlijk nao

**Tien en Neer**  
op de Hingenderstraot



**Jean Griens**  
ambachtelijk  
stucadoorsbedrijf  
**St. Joas**

# sinabbeltjes

gratis aaf te haole:  
verse puine.

zörgtj veur ekstra sfeer inne tuin  
beperktj aantal  
reageer snel:  
[www.onkroedweg.com](http://www.onkroedweg.com)

NU HALEN, IN 10 KEER BETALEN:  
KAPOT FIETSPUMPKE  
—opknapper—

PROFIEL: de fietsezaak bie oetstek.

## boew- of verboewplanne???

petbedrijf helptj uch vanne cente aaf.  
betaling veuraaf - gein garantie

Jan met de Pet, aannemer - Echt

## KUNSTGEBIT GEBRAOKE ?

weer zitte 't gratis innen gips !!  
(ev spalke taege gereduceerd tarief)  
te bevr.o.nr.22 v.d.blaad

## CURSUS SUMO-WORSTELE

veurwaarde: dieke boek en vètnak  
aansloetend vraetuurke  
[www.goodopgewich.jap](http://www.goodopgewich.jap)

## KLEMTJEUCHDEUR?????

taege geringe vergoeding zitte weer uch  
de koziene get oetrein.

til 04750-471761a5

t.k. printer HP-BELAZERJET  
+ 10 gebroekdj kartritches  
taege elk aannummelijk bod

br o.n.G761 v.d.bl.

GRATIS AAFTE HAOLE:  
SNELBINJER-GIANT  
auch te rule taege ein paar litse.

Gestraatje – Mofert

TEHUUR: NIEPTANG  
-probaat middel taege snurke-  
bevr. ônger nr 16 v.d.bl.

## KLÖPPELE TEKOUP

ideal veur NORDICWALKING-stekke  
van te make.

Jan v Hout - Houtwaeg 7 – Houthem



achter drie waeke:

## PARA(AB)NORMALE SHOW

in 't Trefpuntj

\* toekoms veurspellinge

\* handj laeze

\* veut wasse

\* inne nak aankieke

\* achter de vôt aanzitte

\* de waorheid zègke

\* veur leugenieér oetmake

laot uch verrasse !!

reageer snel

beperkt aantal hangplekke

## Twieëdehands saladezaak

väöl saorte – alle laeftjie  
auch euch adres veur  
aangebrandje pinda's

## NATUURWINKEL – BERKELIEËR

TE VÄÖL GEWICH ?  
EIN BAETER FIGUUR ?  
geine zin in zwaor inspanninge?

Binne elf daag resultaat!!  
**sônger disciplien !**  
doe veuls dich fit wie ein heunke!

meel nao  
[loupnaodemaon@luiere.lim](mailto:loupnaodemaon@luiere.lim)



## AAFKIEKE

De juf reep Guus en Luuk bie zich en zag kwaod: g'r kriegtj allebei 'n ein veur det proefwerk. Ich weit ze-ker det g'r aafgekeke höbtj. G'r höbtj allebei precies dezelfde fout gemaaktj.

Luuk: mer 't kan toch auch zeen, det weer allebei 't verkieérde antwaord gegaeve höbbe?

De meister: Jao, dan kan. Mer op de vraog waat de hoofdstad van Portugal is, is 't antwaord van Guus: det weit ich neet en det van dich: ich auch neet!!

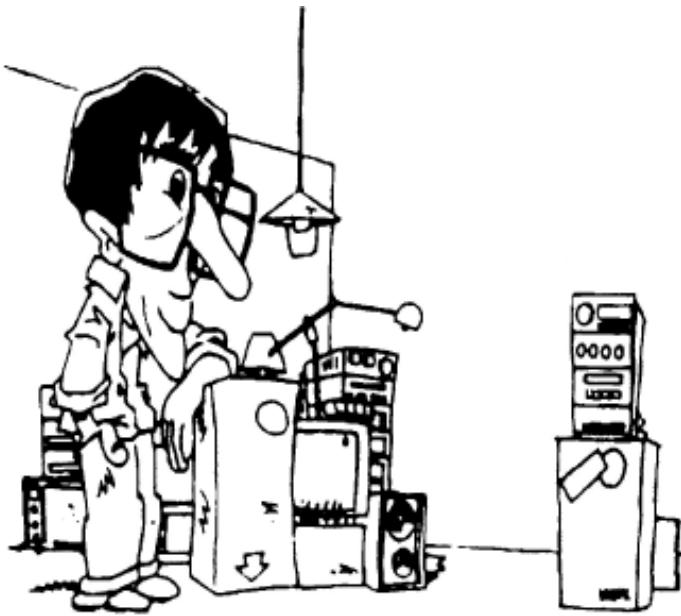
## SMAAK

Zèk Noud, det rapport van dich bevèltj mich neet.  
Noud: mich auch neet mam. Mer ein dink vinj ich  
waal leuk, weer höbbe dezelfde smaak!



# Electro v. Engelen

Radio - Televisie - Verlichting



Hingenderstraat 18 - St. Joas  
Tel. 0475-410049  
Fax 0475-410058

[www.ingele.nl](http://www.ingele.nl)  
[ingele@hetnet.nl](mailto:ingele@hetnet.nl)



## Houthandel Timmerbedrijf Montforts

Brugweg 29  
6102 TG Echt  
Tel. 0475 - 48 54 22  
Fax 0475 - 48 79 50

*BCS-Racing*  
Ben's  
Cross  
Shop  
St. Joas



Til. 0475-483114  
[WWW.BCSRACING.COM](http://WWW.BCSRACING.COM)

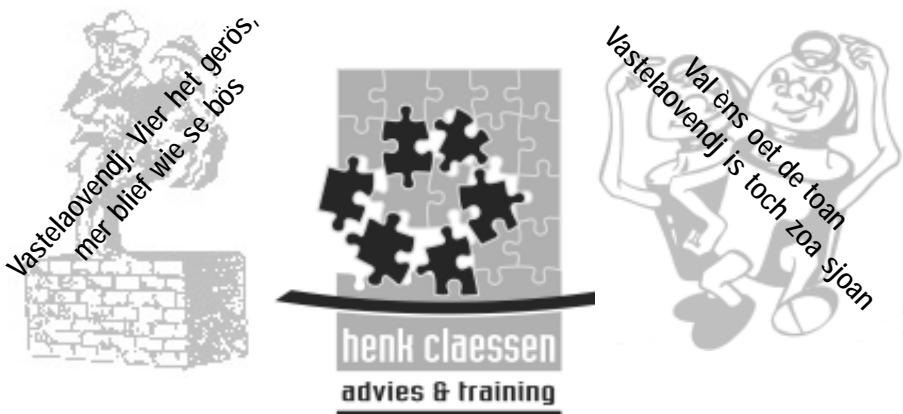
## Preuverie.nl *partyservice*

Het adres voor al uw:

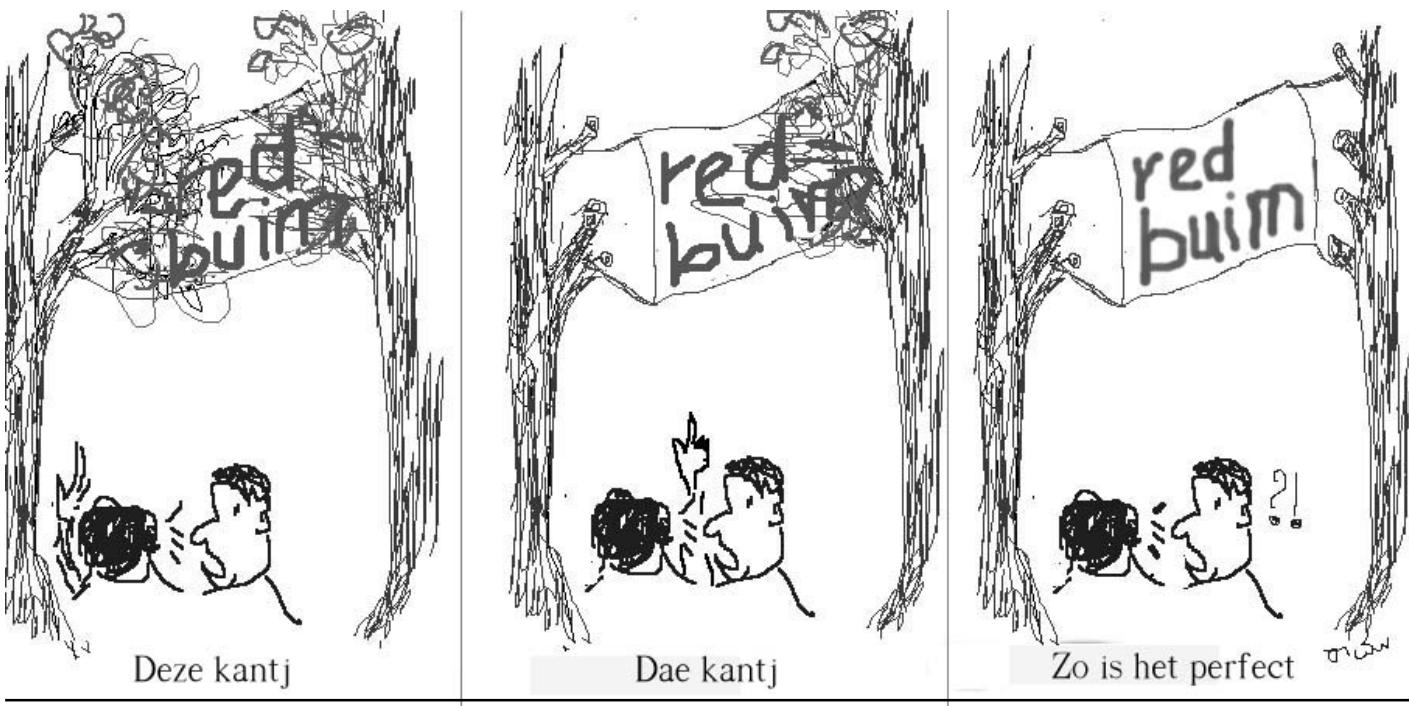
- \* Communiebuffetten
- \* Koude en warme buffetten
- \* Barbeques
- \* Gourmetfeesten
- \* Koffietafels
- \* Themabuffetten
- \* Bedrijfsfeesten
- \* Familiefeesten
- \* Verhuur van tafels, stoelen, servies., bestek, tapinstallaties en alles om uw feest compleet te maken

Preuverie de Toren V.o.f.  
Houtstraat 15 6102 BD Pey-Echt  
Telefoon 0475- 482545 fax 0475-589911  
[www.preuverie.nl](http://www.preuverie.nl) [info@preuverie.nl](mailto:info@preuverie.nl)

Alle Bokkeriejers en Kroekestöp eine  
sjoane vastelaovendj toegewinsj!



[www.henkclaessen.nl](http://www.henkclaessen.nl)



## NAK

Matti en Jordy ôngerein: woorôm höbse dien haor zoa kort laote knippe?  
 Matti: ôm tied te spare, noe hoof ich 's mörges mien haor neet te kömme!!  
 Jordy: nou, dao verdeense neet väöl tied mit, want noe motse diene nak edere kieér wasse!!

## BIENAO RAAK

De meester beklaagtj zich bie de aojers van Guus: euch zeunke haef mit eine stein nao mich gegoaitj.  
 De mam van Guus: en, haef d'r uch geraaktj?  
 Meester: nae, gelökkig neet.  
 Mam: den woor 't miene zoon neet!!



## VERSTOPT

Erwin koom bie Paula binne en wôl nao de wc.  
 Det geit neet, zag Paula, die is verstoptj.  
 Det geuf nieks, zag Erwin, ich help dich waal effe mit zeuke

## LESTIG

De juf zaet taege Marino: vinjse de vraog zoa lestig?  
 Marino: de vraog neet, juffrouw, mer 't antjwaord waal!!



## NOADWAER

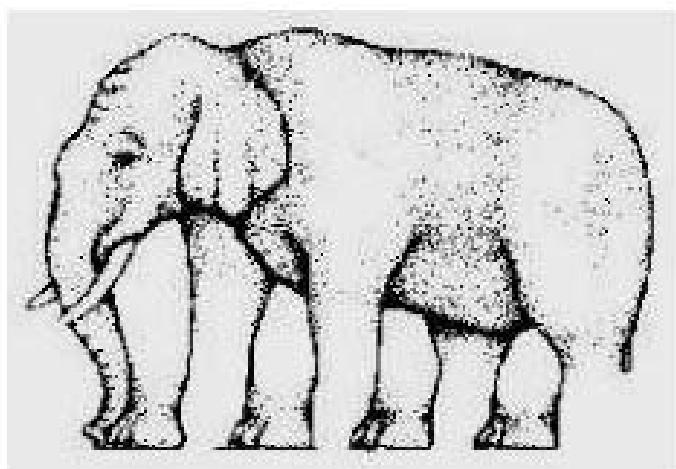
Oppe sjoal waerde 't begrip "hanjèle oet noadwaer" behanjeld.  
 En Esther, vroog de juf, waat verstuis doe ônger noadwaer hanjèle?  
 Esther: eh, es ich zelf mien rapport ôngerteiken, juf.

## ZUINIG

Naomi vroog aanne meister: witj geer welk deer zuinig is mit aete?  
 Meister: ich weit väöl mer det neet.  
 Naomi: ein môt, meister.  
 Meister: ein môt, det höb ich nach noats gehuêrd. Wiezoa det den?  
 Naomi: nou, die vrutj allein mer gater!

## ROUKE

Mieke woor gesjoktj wie 't op de Brachterzie ein hieël klein menke ein sigaret zoog rouke.  
 Witj dien moder waal detse rouks, vroog Mieke streng.  
 't Menke kiektj Mieke aan en zaet: Witj euche man waal, det g'r op straat vraemde manne aanspruktj?



Wieveul peut haef deze olifantj?



**ECHTER WINGERD**  
NIEUWE MARKT 5  
6101 CT ECHT  
0475-486057  
\*FAX\*484337

## Wikkel- en Revisiebedrijf **ENGELMAN**

Hoofdstraat 6  
6051 AL Maasbracht

Tel. 0475-462224  
Privé 0475-487069



Past. Cramerstr. 2K, 6102 AC ECHT, TEL. 0475 485610



### Stomerij

Nieuwe Markt 38      Echt      Tel. 0475-481868  
Voor al uw kleding, wasgoed, enzovoort

**Veur Kwaliteit en lekkere friet**

**Big Snack The Corner**

**Kapl. Goossensstr. 42 - Ech - Til. 485014**

### LÈSTE

Har ging mit Ria nao 't voetballe op St Joas en leep sônger zich get aan te trèkke van de rie wachtende direk nao de kassa. Ederein protesteerdje: Doe móts es leste aansjloete! Det kan neet, zag Har, dao stuit al emes es lèste!

### TÈLLE

De juf is kwaod op Veerle: veur straof sjrief ze hónderd kieér: ich kan neet telle. En mörge inlevere!!

De volgende daag geuf Veerle zien straofwerk aanne Juf. Die bekietj 't en zaet den giftig: woorôm höbse det mer vieërtig kieér gesjreve?

Veerle: dao kan ich nieks aan doon, juf, geer zag det ich toch neet telle kôs!!

### HAOR

Mam taege Laura: woorôm burstels doe dien haor toch altied net veur detse nao bêd geis? Laura: ich wil eine goede indruk op 't kôsse make !!

### GILLE

Marianne kiekt vol verbazing nao ein klassiek concert op de tilleviesie. Inèns zaet 't: Mam, woorôm huidj dae man det vroumes toch edere kieér. Mam kiektj get verbaasd nao de beeldbuis en begintj den te lache. Dae meneer huidj det vroumes neet, zaet ze, dae sluit allein de maot!

Marianne: Mer woorôm begintj det vroumes den edere kieér te gille??

### KUUJ

De meister taege de klas: waat is eine vieëstapel? Bas stöktj de vinger ômhoag: ich weit 't meister Meister: vertèl 't den mer èns. Bas:viefentwinjtig kuuj opein meister!!



Foto Ed Hul

#### OP DE FOTO:

**Achter:** Roy van Montfort, Jordy Simons, Yvette Peeters, Noud Janssen, Esther Coenen en Bas Laumen.

**Midden:** Marianne van Kerkom, Naomi Laumen, Marino Brundu, Natascha Vergoosen, Laura Valkenburg, Matti v.d. Elzen en Alicio Brundu.

**Veur:** Adjudant Veerle Gootzen, Prinses Romy I (van Buggenum), Prins Luuk II (Thoolen) en adjudant Guus Ruijten.



**Wim Janssen**  
**landschapsverzorging**  
voor tuin, park en landbouw

Hingenderstraat 32  
Telefoon 0475-487428

6111 AC St. Joost  
Mobiel 06-30114472



Sinds 1980

Autoverhuur  
Int. Vrachtxpress

Plevitsstraat 10, 6112 AR St. Joost  
Telefoon 0475-481993

Tergouwen 22, 6051 JE Maasbracht  
Telefoon 0475-468520  
Fax 0475-468522  
rolcar.vrachtxp@planet.nl  
www.rolcar.nl

**Boerderie**  
**PLUSwinkel**  
**'LIZETTE'**

Brachterzie 30 - St. Joas  
Til. 0475 - 485296

äöpeningstje:

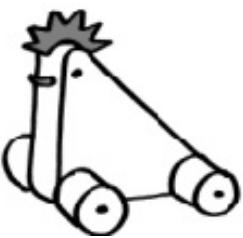
Maondig toet en mit dônderdig van  
13.30 toet 17.30 oer.  
Vriedig 9.00 toet 17.30 oer  
Zaoterdig van 9.00 toet 16.30 oer  
Dinsdig geslaote

**Body**  
Balance

**POWER PLATE®**  
**VACU-STEP**

uwen 22  
JE Maasbracht  
475-468521  
421@planet.nl

Sportvoeding- & Dieetsupplementen  
Zonnebank & Benodigdheden



## INTERIEUR M A A T W E R K

Interieur op maat  
Binnenhuisarchitectuur  
Kinderdagverblijfinrichting

John van Neer  
Op de Baant 14  
6112 BA St. Joost  
0475-487641

Neet allein muibele veur de kresj  
Mer auch veur nuujerwètse taofels,  
keukes en kaste

*Trots lid van ZZZ '93*

# De Kroekestöp 2006

**Prins Luuk II**

(Luuk Thoolen)

**Prinses Romy I**

(Romy van Buggenum)

**Adjudante:**

Veerle Gootzen  
Guus Ruijten

**Jeugraod:**

Alicio Brundu  
Marino Brundu  
Esther Coenen  
Matti van den Elzen  
Noud Janssen  
Marianne van Kerkom  
Bas Laumen  
Naomi Laumen  
Roy van Montfort  
Jordy Simons  
Yvette Peeters  
Laura Valkenburg  
Natascha Vergoosen

**Leiding:**

Ria Maessen  
Mieke Ruijten  
Karin Ummels



### ALLE VOORKOMENDE TEGELWERKEN

H.J.H. Maessen  
Sint Joosterbaan 40  
6112 AV SINT JOOST  
Nederland

Mobiel 06-30601927  
Telefoon / Fax 0475-485416  
[www.harmaessen-bouwservice.nl](http://www.harmaessen-bouwservice.nl)  
[info@harmaessen-bouwservice.nl](mailto:info@harmaessen-bouwservice.nl)

# Prinsepelies



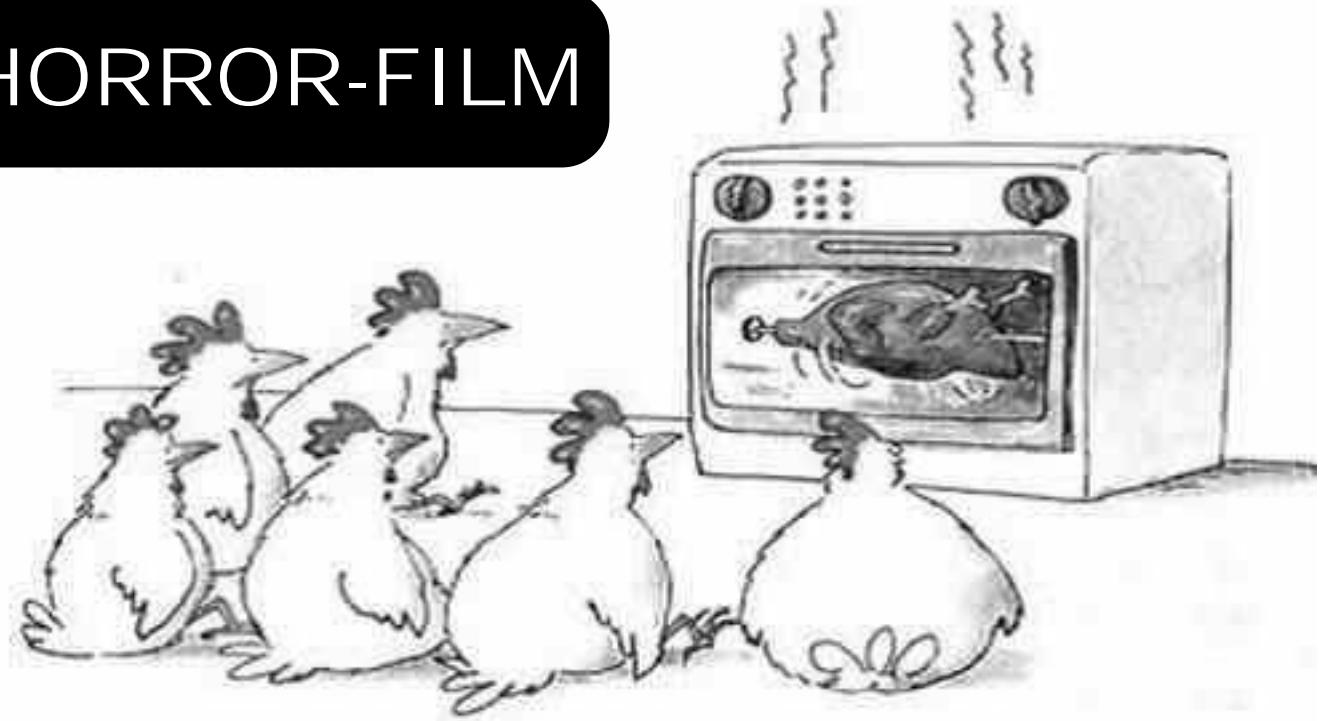
*Café-zaal*  
**'t Heukske**

Rijksweg Nrd. 34 6111 AP St. Joost



WEER WINSE UCH EINE SJOANE ÔNVERGAETELIKKE VASTELOAVENDJ TOE

# HORROR-FILM



## Nuuj projek ôm aafval in 't riool te sjeije

In 't patronaat is gestartj mit ein proof ôm 't rioolaafval te sjeije. Det sjient mekkelikker te zeen biej 't weer zuuver make van 't rioolwater. Aafhankelik waatse gedrônke höbs, duisse dien plasje in de betreffendje urinoir (pisbak). Mesjen weurdj 't experiment oetgebreidj nao de dames-wc



# Vastelaovendj 2005....



# Vastelaoves-horoskoop 2006



## WATERMAN 21/1 toet 20/2

As se mit de stroum mit zwums zôls ze merke det ze neet zoväöl tied kwiet bös. Kinse de res gebrooke om 'ns lekker in bad te gaon. Zörg detse dees waek niet te väöl eier uts, anges kriegse dao de pes aan. Sjtrik dien sjoon tegooi veurdet ze gesjtrikt weurs veur ein fijn klusje.



## VÈSSE 21/2 toet 20/3

Te deep in 't glaeske gekeeke en noe bösse de waeg kwiet. Dink good nao (wen mogelik), en volg dien instink; altied omhoag. Den drie kieér rechs en doe höbs gewônne! Ein dieke bekeuring... Verzörg dien vel good dees waek. Flink sjoere, plamuure en dan nach ns lich sjoere.



## SJAOPEROEK 21/3 toet 20/4

De kömmendje tied weurd hieël belangriek veur dich. Dink d'r aan altied dien sjoon te poetse mit ganzelaever en groate sjtappe te zitte. Zuut hae/het dich sjaon? Nûm veur de zekerheid 'nne bril mit. Höbse zweitveut dan gank op dansles. Beste daag; zôndig.



## SJTIER 21/4 toet 20/5

Doe geis eine röstige tied taege, lét mer 'ns op. Laot dich den auch neet jage, mer doon det zelf op angere es det nuêdig is. 'n Lekker mals stôkske is noats weg natuurlijk. Doot dich waal 'ne werme jas aan angers kriegse nach ein kaoj. Is dien geloksnummer 11? Det kumptj goot oet, want den geise get winne.



## TWIEËLING 21/5 toet 20/6

Links ôm of rechts ôm, doe zôls toch door die ein bepaoldje deur môtte. Doon t noe mer, zoa breid bösse neet! En angers lieët ze die lekkerkes mer 'ns staon. Haef eine angere temminste auch get. Det gesjilderd zelfportret mûsse nach neet wegdoon. D'r zeen verzameleers van sjoake die d'r väöl geld veur wille gaeve.



## KREEF 21/6 toet 20/7

JEsse ein van dees daag neet veuroet bös te branje, sjtru den get zandj oppe vloer. Duit wönjere! Lèt d'r waal op det alles baezemsjao achtergelakte weurdj. Baesem mitnumme dus. Beste daag is dinsdig, want dan kaerse nog eine euro op. Lèt op miense die ne extra bril biej zich höbbe. Die kinne opdringerig zeen.



## LIEËW 21/7 toet 20/8

Noe kiek neet zoa dök inne spegel. Det weurdj toch nikks mit dien haor. Gank lever edere daag renne. Dan hèlse de meister tenminste biej mit raekene. Aan dien mundje hoofse nikks te doon, det is groat genôg.

Allein nach de juuste waord vinje. De meiste kans hie-op is maondig ônger de roazestroek.



## MAAG 21/8 toet 20/9

Altied op zeuk nao get nuuts, get verfrissends of juus get pittigs. Onverzadigbaar, maar dao geit verangering in kömme. D'r zeen sinjale det het dich get teväöl weurdj. Laot die heringe in tomatesaus mer lever sjtaon. Bösse det navelsjatare nach neet meuch? Dan griep dien kans esse veur 't opraape liktj. Beste daag: in 't duuster



## WAEGSJAOL 21/9 toet 20/10

Doon t noe maar waal. Zo zwaor is t laeve ech neet. Zeker wete duisse "t toch noats. Zo wie 't d'r noe veur stuitj, weurdj het zeker een groat succes. Waem witj, beje ze dich nach ein contrac aan. Emes numtj dien succes hieël zjwaor op. Doon d'r gerös get vanaaf anges krieg hae/zie nach pien inne rök.



## SKORPIOEN 21/10 toet 20/11

Wo's doe de henj aan oet stôks, gebeure wönjerlikke zake. Alles krieg 'ne roaje glans. Gank zoa door en op 'ne gooie daag is zelfs alles goud waat d'r blinktj. Dink waal aan dien gezôndheid. Aet minstens drie kieérinne waek road moos mit sambal en doon edere daag zeve kieér de handstandj.



## BÄÖGSJÖTTER 21/11 toet 20/12

Veur dich sjtaon de sjterre supergood. D'r op aaf, wie 'ne speer en doe haols de buit royal binne. Inne sport, oppe sjoal, mit vastelaovendj. Väöl sjpas zôlse d'r aan belaeve. Esse dich versliks van het lache drink den ein glaeske azien. Num altied twieë plesistik teskes mit, den raakse neet oet aevewich en kiek mit de naas steeds rech omhoag.



## STEINBÖK 21/12 toet 20/1

Doe hoofs t deze vastelaovendj neet zoa wiet e'weg te zeuke. Doe geis hiej inne optoch de gekste, nog noats vertuênde sjprung oethaole! Eederein duit dich nao. De nuutste rage geit ontsjaon. Veur de zekerheid dreugse eine dieke sjaal. Den kumptj t neet zoá hel aan es de nek zôts braeke. Doe geis auch nach de pries winne veur de sjoans verseerde móts. Sjlechse daag: woonsdig want den höbse koppen.



Bie ôs kintj geer  
mit vastelaovendj  
daag  
en  
nach  
tappe



# Rabobank

*Rabobank Echt en omstreken*

Voor zelf gemaakte  
frites naar

**Cafetaria  
't Tegelke**

St. Joosterweg 11  
HINGEN



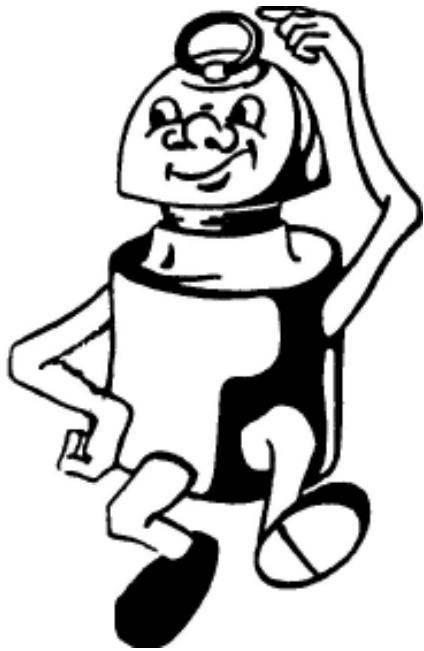
**J. v. Buggenum**  
**AUTOMOBIELBEDRIJF**

Dorpstraat 1a  
6102 TP Echt

0475-481094/486666

Fax 0475-486878

Autotelefoon 06-53.47.08.08



**bruna**  
BOEK-, KANTOORBOEKHANDEL

Tevens Lotto - Toto - Staatsloten en Studieboeken

Ursulinenstraat 9, 6101 DP Echt, tel. 0475-484114



**choonheidssalon  
Andromeda**

Estheticiënnne Marleen Jeurissen

Heerdstraat 13 - 6112 AA ST. JOOST - 0475-483525

# Aswoonsdig 1 mieërt: Film in 't Jeughoes

Om 14.00 uur kinjerfilm

## Sjakie en de sjokelaatfebriek

Sjakie, eine jong mit ein groat hert en aafkomstig oet ein erm gezin, laef in de sjeem van de legendariese Willie Wonka en zien misterieuze sjokelaatfebriek. Nao eine lange tied aafgezônjerd te zeen gewaes van zien femilie en de boetewaereld, organizeert Wonka eine bizarre wedstrijd. Dao waere vief gouje toegangskaertjes in de verpakking van Wonka sjokelaatrepe verstopptj. Waem ein van die gouje kaertjes vindtj, krieg ein rôndjleiding door Wonk's ongeluifelike sjokelaatfebriek en de winnieér krieg eine pries ôm noait te vergaete. Vief kinjer, Caspar, Veruca, Violet, Joris en Sjakie vinje 't gouje kaertje. Ze kriege toegang toet de waereld van de legendarische snoepmaker: ein febriek wo 15 jaor nemes is gewaes.

Waat veur wônjerbaarliks stuitj dich allemaol te wachte in de febriek van Willy Wonka? Doekins de velje van zach sôkkergraas verkinne in de Sjokelaatkamer... langs de Sjokelaatrivier vare in eine boat van rose sôkker... de getalenteerdje eiketskes bekiete in de Notekamer en nao de Tilleviziekamer reize mit de Groate Glaze Lif. Doe zôts d'r hieël get ontdèkke wat grappig is, en ein klein bietje wat geheimzinnig is...



Offesjeel is dees film goodgekeurdj veur kinjer vanaaf 6 jaor.

Consumpties: 55 eurocent of half muntje

Gratis entree



Drökkerie  
Koenen

# GEMEINSJAPSHOES 'T TREFPUNTJ

zôndig 26 fibberwari van 15.11 toet 's nachs 0.00 oer  
maondig 27 fibberwari van 19.00 toet 0.00 oer  
dinsdig 28 fibberwari van 13.00 toet 19.00 oer



## VASTELAOVESDISCO

veur Kroekestöp en Bôkkeriejers

zôndig mit priesoetreiking optoch

Maondig 27 fibberwari ôm 16.11 oer

## Boerebroelof

in gemeinsjapshoes 't Trefpuntj



De resepsie  
is vanaaf  
18.00 oer

Vastelaovesdinsdig 28 fibberwari  
aanvang 13.11 oer op in 't Trefpuntj

## Appelsiene goaje en Carnavaleske speurtoch

veur Bokkeriejers en Kroekestöp



Start speurtoch: 13.33 oer in 't gemeinsjapshoe  
Finish Bokkeriejers: Café 't Heukske  
Finish De Kroekestöp: Gemeinsjapshoes



Aswoonsdig 1 mieërt 14.00 oer  
**Kinjerilm in 't  
Jeughoes**

Sjakie en de  
sjokelaatfabriek



# op bezeuk biej zien kranke groatmoder

wolf.

Zeve fleskes zeven-up zag  
Roadkepke riejerechtig, die zeen  
veur mien groatmoder, die zit  
thoes mit eine flinke nao-doso  
vanne kermis.



De wolf, dae altied nao-doso hej  
(hae hóng dökker de bieës oet)  
knuipdjé zich det good in de oare  
en maakdjé det d'r weg koom.  
Op de Hingenderstraot pakdjé  
hae zich gaw de bös nao 't  
bejaardehoses. Hae mós nach  
oetkieke veur de pliezje want  
bösse pakke is verboaje.  
In 't bejaardehoses hej hae de  
mazzel det de porter net eine

snipperdaag hej en zoa stacdje  
hao on-gezeen inne lift nao de  
twieëde verdeeping, want dao  
zoot groatmoder.

Inne lift stóng allein ein awd  
menke en dae begôs geliek  
taege um: zèk, miene tillevisie  
duid 't neet mieér. D'n ieëste  
pruu....

Mer de wolf woord de lift al oet,  
ging de kamer van groatmoder  
binnen en oot häör op. Hae hej  
waal èns get gegaete waat mal-  
ser woor, vònj hae. Hae kroop-  
den auch 't béd in en noe waas  
't allein nach wachte op  
Roadkepke.

Det leet neet lang op zich  
wachte en koom zönger te  
kloppe de kamer binne.  
Auch gein opvoeding,  
dach de wolf.

Roadkepke sjrôk zich  
opnuuj ein heudje. Noe ein  
paars.

Mer groatmoder, zag 't,  
waat höpt geer eine groate  
kop?

Det kump van allemaol det  
beer, zag groatmoder-wolf.  
En groatmoder, zag  
Roadkepke, waat höbtj geer  
groate oare?

Dao mit kan ich baeter zeen,  
zag de groatmoder, want anges

zaktj mich d'n hood euver de auge.  
Mer groatmoder, zag Roadkepke,  
waat höb geer eine versjrikkelijke  
groatmoder mòndj?

Dao... kin... ich...good...mit..  
pimpele, zag de wolf en hae  
sjoebde zich 't körfke en drônk de  
zeve flesse zeven-up achter  
mekaar oet..

Mer ja, van zeven-up mótsce waal  
èns käöke. De wolf auch. En toen  
koom groatmoder weer droet.  
En toen haef Roadkepke same mit  
groatmoder de wolf eine cake  
gevoordj, dae groatmoder zelf hej  
gebakke wie ze viefenzeventig  
waas gewore.



En dae cake loog de wolf toch  
waal hieël zwaor oppe maag. En  
wie d'r toen 'smiddigs in 't  
Kranenbrook ging zwumme,  
verdrônk d'r wie eine bakstein.  
En groatmoder en Raodkepke  
laefdje nach lang en gelökkig.

Zaoterdig 25 fibberwari ôm 20.11 oer

## Aaftrap van de St. Joaster Vastelaovendj



Vlagheise

door Prins Erwin I en Prinses Patricia en Prins Luuk II en Prinses Romy



de ônthulling van ein monument

ter ieëre van eine sjtille wèrker achter de sjerme van de St. Joaster vastelaovendj

en nog mieér verrassinge

Organisasie: De Awt Prinse Club (die dit jaor èllef jaor bestuit)

Meziek verzorg door DJ Jos

*in 't Prinsepelies bie Café 't Heukske*

**Broen Café**  
**'t Hingen**



Mit vastelaovendj super gezellig.  
 Alleen mer Limburgse en Duitse  
 vastelaovesmeziek

ALTIED GET TE DOON !

Zaal  
 &  
 Terras



Op den Dijk 2a      Hingen-Echt      Tel. 0475 - 481530

**MUSIC M STORE**

**www.musicstore.nl**

# Roadkepke geitj

Midde in eine bôs, biej ein zwart wa-  
 ter stông ein klein huiske mit ein  
 road daekske.

En in det huiske woondje ein klein  
 maedje mit auch ein road daekske  
 en daorom neumdjé de buurt,  
 bestaonde oet buurt- en anger bewo-  
 ners 't: Roadkepke.

Op eine gooje kwoaje daag, in 't  
 veurjaor wie 't nach gein lente woor.  
 ging Raadkepke op bezoek bie zien  
 groatmoder.

Want groatmoder woor krank. Zie  
 waas daags teveure nao de kermis  
 in Mofert gewaes en noe haw ze  
 koppien en las van rummetiek.

Juus te gooij, dach Roadkepke, wat  
 môt zo'n miens van achentachtig  
 auch nach op de kermis? En dao  
 den mer 't ein beerke nao 't anger  
 verkammezaole en hosse en springe  
 toet wiet nao middernach, den de  
 bôs misse en zich daonao door eine  
 boer oet Mofert achter oppe  
 brömmmer truuks nao 't bejaardehoes  
 laote bringe.

Gein wônjer, det ze 't noe inne knäök  
 haef en eine kop wie eine ummer.  
 Mer omdet Roadkepke ein good  
 hertje haw, ging 't mit ein körfke mit  
 zeve flesse zeven-up (dao knaptj ein  
 miens zoa van op) op waeg nao  
 groatmoder in 't bejaardehoes. Gans  
 allein, dwars door 't duuster bos en  
 door 't Kranebrook.

Pas mer good op, reep zien mam  
 nog nao, veur de kwoaje wolf. Mer  
 Roadkepke huérde 't al neet mieér  
 en leep loestig fluitend de bos in.  
 Mer ojee, waem stông dao achter  
 eine dieke dennebaum? Juus, de  
 kwoaje wolf.

Mer, mer, waat keek dao kwaod. Mer  
 dao kôs d'r nieks aan doon, want  
 dao hej noe einmaol zo'n gezich. Al  
 hieël lang.

Mer aevegood sjrôk Roadkepke zich  
 ein heudje. Ein blaw. Mer det pasdje  
 neet bie zien roaj vlechte. 't Haef 't  
 naoderhandj auch weggegoajd.  
 Waat höpse in det körfke? vroog de

Rafaëlweg 21  
 6114 BX Susteren  
 Telefoon (046) 449 49 33  
 Fax (046) 449 49 61  
 info@bkcstaalbouw.nl

**BK**  
**STAALBOUW BV**

Groothandel in staal,  
 staalproducten en non-ferro.  
 Staalconstructies, montagebouw  
 en beplatingen.

**COFAM**  
**S T A A L B O U W B V**

Palmbrugweg 24  
 6101 AJ Echt  
 Telefoon (0475) 470 280  
 Fax (0475) 470 375  
 info@cofamstaalbouw.nl

Staalconstructies  
 Trappen / hekwerken  
 Balustrades / leuningen  
 Montagebouw

# Vermiste zaake op St. Joas en Ali waem?

**St. Joost** – ‘t Is altied weer een bietje treurig det ieëste deil van de Kroekestoppemiddig. Den môt d'r ôm te beginne aafsjiед genômmme waere van het awt prinsepaar. Det lot trôf dit jaor weer prins Roy I en prinses Sandra I. Dapper looze ze hun dankwaord veur. ‘t Woor eine sjoane tied gewaes. Gelôkkig kinne ze alles nach ens bekieke op unne complete DVD.

‘t Gerdien waerdje geslaote en ‘n tiedje later ging ‘t weer aope.... ‘t Landsjap kompleet verangertj kin ich uch zègke. Het woar ein bos mit inne midde eine groate sjtein. Dao koom eine miens ‘t podium op. Geine van St. Joas zoa te zeen. Hae houw eine tulbandj ômme kop en ein kleid aan. Ziene naam; Ali Baba. Hae waor eine erme mins.

En al rap voltrok zich ut ganse sjprookje. Dao koome al 40 rovers ‘t podium op en stônge mit de henj vol, stil biej de sjtein. Dachte ze noe ech det det zjevaak opzie ging mit de aafsjstandsbedeening? Nae, nae det luktj nog stieëds allein mit de magische spreuk ‘Sesam, open u’. En zoa koom ‘t det die rovers al hun gesjtoale spulle bewaardje inne grot achter de sjtein. Maar, vraemdj genôg woare d'r auch stieëds sjatte verdwene oet de grot...

Det houw al ein tiedje zoa gegange en die rovers

snapdje d'r nik van. De kinjer inne zaal juus des te baeter! Ali Baba hou ‘t truukske inne gaate, äopende de grot en haolde al det d'r mit kos numme droet. Toet op ein gegaeve moment neet allein de gesjtaole buit verdwene waor, maer auch ein paar rovers. En de sjtein woar gesjloate. Wie koome die rovers noe weer terech? Dao wiste alle kinjer en groate minse inne zaal waal raod mit. “Sesam open u”, reepe ze hieël hel. En jaowael huêr, de sjtein ging aanne kantj en dao koome de rovers oet de grot. ‘t Nuuj prinsepaar 2006; prins Luuk II (Thoolen) en prinses Romy I (van Buggenum). Blieb en auch duchtig ônger d'n indruk det ze prins en prinses woore gewoare kôs de installatie door prins Erwin I en prinses Patricia van de Bokkeriejers beginne en daomit de jeugvastelaovendj 2006 van de Kroekestöp.





Showroom:  
Heerdstraat 12  
6111 AE St. Joost

Tel. 0475-342935  
Fax 0475-342591  
Mobiel 06-55154665

Internet:  
[www.demeeuw-tegels.nl](http://www.demeeuw-tegels.nl)  
E-mail:  
[demeeuw@demeeuw-tegels.nl](mailto:demeeuw@demeeuw-tegels.nl)



ELECTRO-TECHNISCH  
INSTALLATIEBEDRIEF  
**JOS DAUVEN**

Heerdstraot 68  
6111 AG St. Joas  
Til. 0475-485881

Chinees - Indisch - Specialiteiten - Restaurant



**"KAM-PO"**

金寶酒樓

Rijksweg-Noord 28 - 6111 AP ST. JOOST  
Telefoon 0475-483769



**GRISPEN - KÜPPERS**  
Assurantiën & Financieringen

ONZE NAAM GEEFT U DIE VERZEKERING

VERZEKERINGEN  
HYPOTHEKEN  
PENSIOENEN  
LENINGEN  
SPAREN

Kruisweg 34 - 6051 HL Maasbracht  
Telefoon (0475) 43 93 93. Telefax (0475) 43 93 90



SIERBESLAG ■ HANG- & SLUITWERK ■ BEVEILIGING  
SLEUTELSERVICE ■ IJZERWAREN ■ GEREEDSCHAPPEN

KAPL. GOOSSENSSTRAAT 7 ■ 6101 CX ECHT ■ TELEFOON 0475 - 48 14 79  
FAX 0475 - 48 74 37 ■ E-MAIL [INFO@BERKX.NL](mailto:INFO@BERKX.NL) ■ INTERNET [WWW.BERKX.NL](http://WWW.BERKX.NL)



**Rolhorren  
Inzethorren  
Schuifhordeuren  
Hordeuren**

Leppingtonstraat 12  
6087 HZ LINNE  
Tel. 0475-485013  
Fax 0475-488472  
[www.interhor.nl](http://www.interhor.nl)  
[info@interhor.nl](mailto:info@interhor.nl)



Weer danke alle  
adverteerders in dees  
Kroekestoppegezèt, want  
zônger häör steun woor  
dees oetgave neet  
meugelijk gewaes.



# Dankwaord Prinsepaar 2005



## DANKWAORD PRINS ROY I EN PRI NSSES SANDRAI

Noe staon w'r hie den mit 't zweit in oos henj. De lèste kieér det weer es prinsepaar veur uch staon 't Aafgeloupe jaor woor hieëëëëëël gaaf !!

Tösse al die ratte van Hamele waerde weer gekaoze es 2x11-jubileumprinsepaar.

't Zweit brook ôs toen pas ech oet, want weer wiste neet waat ôs te wachte stông.

't Speeche ging in 't begin mit horte en stoate, mer weer krege 't snel ônger de knie.

De receptie woor gigantisch drök, waat ein volk. En al die miense kome veur ôs.

Weer krege zoaväöl snoep en kadootjes, det weer gein hendjes mieér kôste gaeve.

Aan 't eind van de receptie kome bienao alle 21 awd-Kroekestoppe-prinsepare ôs verrasse... super!! Daonao waerde d'r gezamelijk foto's gemaaktj.

D'r volgdje nach mieér recepties bie anger jeugraode, oetropingen, sleuteleuverdrachte en tv-opnames.

En toen woor oze eige Kroekestoppe-Bôntjemiddig aan de beurt. Jônk en awd troje veur ôs op, 't woor ein groat spektakel.

't Prinsetreffe in Linne woor ein hoofstök apaart. Dao kôste weer lekker rôndj hosse same mit al die anger prinse en prinsesse oet de buurt. Auch det is ein 'vette' herinnering veur ôs.

Weer hejje al zoaväöl mitgemaaktj, terwyl de echte carnavalsdaag nach môste beginne.

Weur dees daag höbbe weer gein wäörd, zoaväöl indrok maakdjé det op ôs.

## 'T WOOR GEWUËN "COOL – VET – RUIG – TE GEK – 'T WOOR AAF!!"

De groate optoch woor hieël apaart. Hoag in de tore op de wage woor 't waal kawd, mer det moogdje de pret neet drökke. Lekker goaje mit al det snoep nao ederein dae langs de kantj stông en aaf en toe auch ein kermel veur ôs zelf.

In 't Trefpuntj kôste weer ôs werme tösse al die verklaedje miense. 't Leek waal of 't hieël dörp woor laeggeloupe!! Zoa ging 't door toet in de klein uurkes, mer weer wore neet meug te kriege.

Daonao volgdje nach: 't ônthulle monument, de boerebroelof, vastelaovesontbijt in pyama, appellesiene goaje en de carnavaleske speurtoch.

En toen es lèste de vlag strieke. Dit vlagstriek kreeg nach ein leuk stertje: de prinsesse waerde verrasjt door de prinse. Die krege ein striekplank en striekiezer veurgezatj en môste letterlijjk de vlag strieke!!

Al mit al wore 't drie lang daag, die eigelik väöls te kort wore.

Weer wille ederein bedanke die deze vastelauvendj veur ôs zoa veurtreffelijk höbbe gemaaktj. Weer kinne neet ederein bie naam nömmme, det zolle d'r väöls te väöl zeen. Mer toch wille weer oos adjudante, **Audry en Jim** bedanke, want zie stônge altied naeve ôs.

Auch eine speciaale dank aan **Ria, Karin en Mieke**, die veurtreffelijke "Moders" veur ôs wore in dees daag.

En natuurlijk: **St Joas**, allemaal bedanktj!!!

Weer winse 't nuuj prinsepaar net zo'n fijn seizoen es det weer höbbe gehadj.

Weer sloete aaf mit oze liefspreuk:  
**mitdoon.....of thoesblieve!!!!**

**Alaaf !!**

*Roy en Sandra*



## Timmerbedrijf R. SYBRANDY

interieurhouw - standbouw - winkelbetimmeringen - trappen

**BOUW SERVICE Echt BV**

Voor uw complete afbouw, nieuwbouw, renovatie en onderhoud

## Handelsonderneming R. SYBRANDY

Natuursteen Groothandel

Voor al uw natuursteenvloeren en leien daken

Voltaweg 2a - Industrieterrein De Berk - 6101 XK ECHT

Telefoon 0475-481750 - Fax 0475-488961



## AANNUMMERSBEDRIEF SJRA VERGOOSSEN

Hingenderstraat 29  
6111 AB St. Joas  
Tel. 0475-483462



# Auto Weber

in en verkoop nieuwe en gebruikte auto's  
automaterialen  
groothandel banden en velgen  
bandenservice  
apk-keuring station  
onderhoud en reparatie alle merken  
schadeherstel en taxatie

Schoolstraat 34  
6102 AE Echt  
Telefoon 0475 - 48 25 77  
Fax 0475 - 41 04 81  
Mobiel 06 - 54372814  
info@autoweber.nl  
www.autoweber.nl



**Wil Penders**

Vonderen 4  
6112 CB St. Joost

Tel. 0475-483422  
Fax 0475-481846  
Auto tel. 06-53338809

## Gemeinsjapshoes 't Trefpuntj en 't Jeughoes op St. Joas

*Hét adres väör ein good verzörgdj fieës  
biej eine verjördaag, ein broelof,  
ein jubileum of anger gelaegenheid!  
Auch väör koffietafels, vergaderinge,  
cursusbieëinkomste, enz.*

Reserveringe of informatie bij Kirsten van Kerkom

Tillefoon 0475-488394, e-mail [kerkom@hetnet.nl](mailto:kerkom@hetnet.nl)

**Stichting Cirkel St. Joas**



# Jeug Prinse Galerie St. Joas

1956: Jan van Neer; 1957: Tjeu Doré; 1958: Theo Palmen; 1959: Fred van Neer; 1960: John Verkooijen; 1961: Frits Ernst; 1962: Koos Ophelders; 1963: Piet Meuwissen; 1964: Paul Goertz; 1965: Henk Jeurissen; 1966: George Smeets; 1967: Henk Ophelders; 1968: Fran Jans; 1969: Geine prins i.v.m. sjlech waer; 1970: Jo Feller; 1971: Ron Suwyader; 1972: John Vergoosen; 1973: Ad Jans en Kitty Smeets; 1974: Geert van Buggenum en Annelies Hodzelmans; 1975: Jo Graus en Gerda Golsteyn; 1976: Ton Meuwissen en Anita Ruijten; 1977: Gerard Ramakers en Irene Montforts; 1978: Frits Verheesen en Christien van Buggenum; 1979: Jack Crutzen en Josina Zeegers; 1980: Marcel Damen en Marlie Schoenmakers; 1981: Cees Vossen en Angelina Wijnen; 1982: Stefan Maes en Karin Peeters; 1983: Peter Reinders en Connie Evers.

## Prinsepare van 'De Kroekestöp':

1984: Robert Peeters en Vivian Schuren  
1985: Freddy Dalemans en Lizette Coenen  
1986: Dave Quadvlieg en Wendy Hellebrekers

1987: Erwin van Beek en Silvia Ernst  
1988: Bert Golsteijn en Audrey Meuwissen  
1989: Johan Meuwissen en Sarah Schulpen  
1990: Bert ten Haaf en Mariska Aben  
1991: Ralph Hodzelmans en Nicole Vranken  
1992: Luc Smeets en Nadine Baars  
1993: Bram Wilms en Judith van de Vorst  
1994: Bart Maessen en Angelique Horens  
1995: Ron Katzenbauer en Annette Bougie  
1996: Emiel Smeets en Emy Houben  
1997: Twan Ummels en Danka Jans  
1998: Jeroen Katzenbauer en Debby Scheres  
1999: Peter Bakkes en Yvette Ummels  
2000: Olaf van Buggenum en Daisy op de Beke  
2001: Roel van Engelen en Sanne Jans  
2002: Tom Steskens en Mandy Richter  
2003: Jamie Scheres en Flo Jans  
2004: Jeroen Claessen en Lynn Mentjens  
2005: Roy van Montfort en Sandra van Engelen



## MOOD

De pap van Luuk bekietj zien rapport.  
Ich mis ein tieën, zag hae.  
Ein tieën, woo veur det den? vreugtj Luuk  
Pap: veur de mood detse mich zo'n slech rapport dörfst te laote kieke!!

## SJOEM

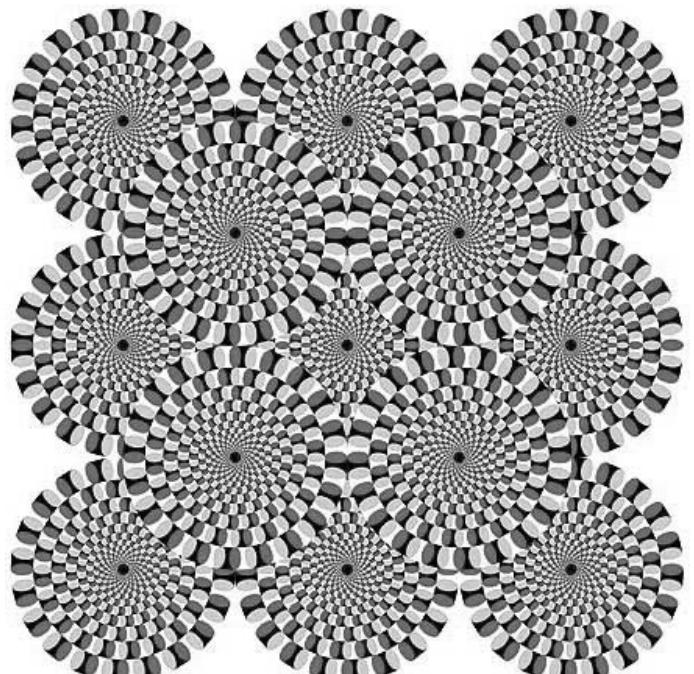
Romy: mam, op sjoal höb ich tijdes de kaokles per ôngelök waspoejer in plaats van mael door 't aete gedaon.  
Mam: en wat zag de juf?  
Romy: nieks mam, mer ze sjoembekdje waal van gif!!

## FRANS

De meister: Alicio, kins doe Frans?  
Alicio: Jaowaal meister, Frans is miene ome  
Meister: Ich bedoel of ze Frans kins spraeke?  
Alicio: Jaowaal meister, hae kumptj zöndigs altied aan.  
Meister: Det bedoel ich neet. Verstuissé Frans?  
Alicio: Mer jao meister, dae spruktj gewuén plat!!

## MOP

Ein strôntjvleeg taege zien breurke: Ich kin ein gooí mop!  
Breurke: es 't mer gein vies is, want ich zit net te aete!!



Dreit ut dich auch veur de auge?

Drogisterij - Tabaksartikelen  
Staatloterij - Lotto

## M. Aerts

St. Jorisstraat 1, 6101 CA Echt  
Tel. (0475) 48 15 53

**Uw vertrouwd adres voor:**

Drogisterij artikelen

Sigaretten - Shag en Pijptabak

Sigaren o.a. Balmoral - La Paz -  
Oud Kampen - Eigen merk

Staatsloten

**Nieuw!**

Lotto - Toto - Lucky Day

Roken brengt de gezondheid ernstige  
schade toe k.b. 4.10.1004, Stb 720



# Bavaria®

BIER



**VAN ROY**

Marktstraat 1 Echt

Telefoon: 0475 - 48 41 93



*Wiltj geer ein prettige bank, vruntjelike luuj, gooij produkte  
en toch geine cent te väöl betale?*

**Veur spare, betale  
lieëninge en hypothéke**

## VRANKEN & PARTNERS

Assurantiën - CVB Bank

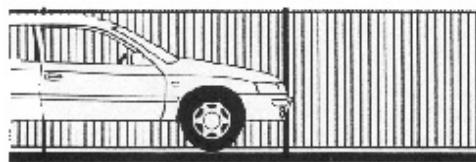
Kantjstraot 13 6111 AH St. JOAS Tel. 0475-411511



gaashekwerk  
spijlenhekwerk  
tennisbanen  
sportveldafrafristering  
ballenvangers

draaipoorten  
railpoorten  
vrijdragende schuifporten  
electrische  
aandrijvingen

gecoat hekwerk  
staalmat hekwerk  
slagbomen  
sierhekwerk



Heelderweg 32 6097 EX Heel  
Tel. 0475-573611 Fax 0475-573342



**Kwaliteitsslagerij  
Marcks-Tholen**

Houtstraat 14  
6102 BJ Pey-Echt

Tel. 0475-481590

# *sinabGeltjes*

veur april dien riebewies haole??

Noe: vanaf • **5 per week**

sjrifteljke cursus.

eksame garantie !!!

[www.rijemer.com](http://www.rijemer.com)

**Al planne** veur kômmendj wiekend?

Bie Henk inné haof

is altied waal get te doon

Eeder wiekend van 9-21 oer

**25 % korting**

op alle gesjèlde aerpel

—allein op vriedig—

De greunteboerde - St Joas

te koup gevraogtj:

**laere bôks- en hêjse**

gratis thoesbringe.

te bevr. [hôwdrop@ko.com](mailto:hôwdrop@ko.com)

GEZÖCH:

**romantise rolsjaatse**

melje bie Miek, Ria of Karin

**Akwarium-leefhôbbers** opgelëtj:

eedere woonsdig oppe mert:  
verse werme vès –kawdbloedig-  
ekstra korting op vòtlawwe vèskes!!

**t.k. massief eike stofzuiger**

geine zak nuédig

löptj op rôlkes

te bevr ônger nr 11 v d blaad.

ein nuuj vloer inné kamer???

Sônger väöl staof **in eine daag** klaor!!  
terwyl de meubels kinne blieve staon.

**VLUURKESVAKWERK – ST JOAS**

**ST JOAS:**

**KOUPSTAD BIE OETSTEK !!**

eedere daag koupmörge.

väöl speciaalzake.

**GRATIS PARKERE !!**

knipknipknipknipknipknipknipknipknip

\*\*\*\* **KORTINGSBON** \*\*\*\*

geldig toet lès jannewarie

op

100AAFSLANKTABLETTE

-pas eine kieér gebroektj-

-gegarandeerd resultaat-  
te bevraoge: jao.

knipknipknipknipknipknipknipknip

te huur: laeg chipstoete !!

diverse maote en smoke.

ein probaat middel taege diek waere!!

te bevr. o.nr 22 v.d. blaad

VEUR EIN GOOJ NACHRÖS:

**MOKER**

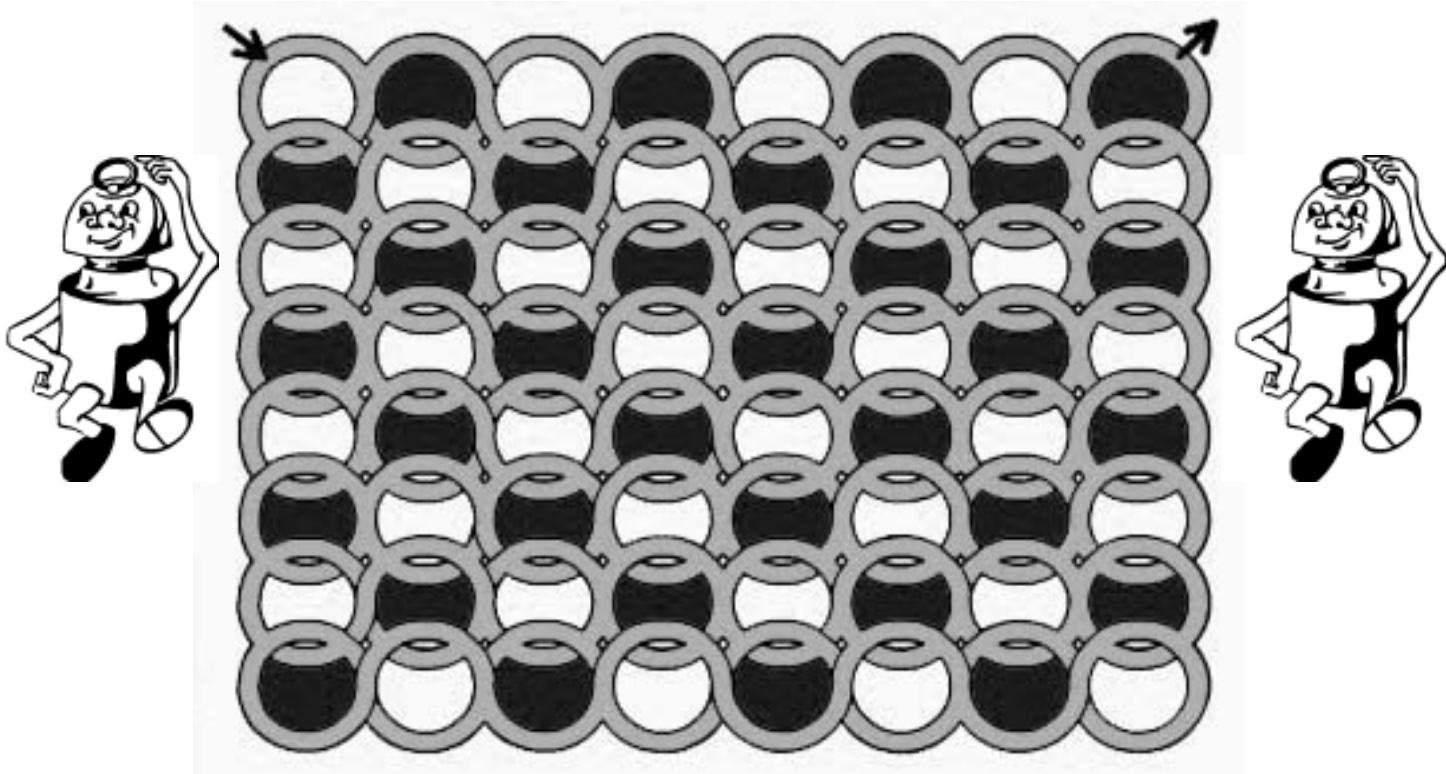
bevordert deepe slaop

helpjt bie jet-lek en ploogedeens

sjerp gepriest – likt lekker inné handj

De Smeed van Mofert

## Kroekestoppe-doolhof





## Kolofon

### Oetgaever:

Jeugwerk St. Joas,  
Caulitenstraot 6a  
6112 AL St. Joas

### E-mail:

jeugdwerksintjoost@planet.nl

### Redaktie:

Wil Hodzelmans  
St. Joasterbaan 8, 6112 AV  
St. Joas, 0475-481060

José Cox en Henk Claessen

### Oplage en verspreijng:

D'r waere 700 gezette gedrökij en gratis bezörgdj in St. Joas en oetgedeiltj aan luuj boete St. Joas die dao pries op stelle.

### Advertenties:

Ria Maessen

St. Joasterbaan 40, 6112 AV  
St. Joas, 0475-485416  
José van Buggenum, Henk Claessen, José Cox, Patricia Linssen, Mieke Ruijten, Wim Ruijten, Daniëlle Slangen, Karin Ummels en Judith van de Vorst

### Advertisietarieve

108 euro veur ein ganse pagina of tewaal 6 euro veur eder 18e deil.

### Fotoos:

Jos van Engelen, Diana Laumen, Paul Claessen, José Cox, John Peeters, Henk Claessen, Marleen Vergoossen, Meriam Ruijten en Ed Hul

### Eindredaktie en lay-out:

Henk Claessen

José Cox

### Drök:

Drökkerie Koenen Echterbosch

### Bezörging:

Bezörgers van 't Poskentoar van Jeugwerk St. Joas.

Teamleider: Fransien Claessen,  
Kloosterveldstraot 8,  
6112 AN St. Joas,  
Tillefoon 0475-485748

## Wisse det.....

- \* waem t lèste lachtj, t traogste dinkj
- \* verjeurdage gezôndj zeen? Wie mieér ze d'r höbs, wie lan-ger ze laefs
- \* ich neet geluif in biegeluif, det bringt ôngelök
- \* 't laeve te kort is ôm te discussjere en det ich daorôm altied geliek höb
- \* kinjer oppe achterbank ôngelukke veroorzake en ôngelukke oppe achterbank kinjer veroorzake
- \* ich vreuger eine twiefelieér woor, mer dao böñ ich noe neet mieér zoa zeker van
- \* ich op 'n nach in mien bed loog te kieke nao die väöle sterre en ich bie michzelf dach: "Woo is mien daak naotoe?"
- \* eine Pruus, eine Fransman en eine Belsj de café binnen-kome en det de cafébaas toen zag: "Is dit een möpke?"
- \* d'r drie saorte minse zeen? De minse die kinne telle en de minse die neet kinne telle.
- \* esse rieds, ze dien laeve in henj liks van dien veut
- \* icj 300 wold pre mniuut kni tpynen



ESSE NOATS EINE GEK WILS ZEEN  
MÔTSE BEGINNE MIT DIENE SPEEGEL  
KAPOT TE HOUWE



# PROKLAMATIE

Weer, **Prins Luuk II**

Graaf van de Hieërdstraot  
Besjermhiër van de Sjötterie  
Groathertog van de baogsjötters  
Adelikke fan van kompoeterspelle  
Leefhöbber van sproete en aerpelpuree

en **Prinses Romy I**

Barones van de Hieërdstraot  
Besjermingel van de kids-aerobic  
Hartstochtelik deilnummer aan vastelaovesoptochte  
Gravin van kompjoeterbespeelsters  
Leefhöbster van braodwoos

Bie de gracie van de Kroekestöp en van gans St Joas gelaotj oet de poete van de wieze jeugraad  
toet **KROEKSTOPPE-PRINSEPAAR 2006**

PROKLAMERE,

1. det weer 't gaaf vinje det 't laot ôs zoa gunstig gezindj woor
2. det weer deze vastelaovendj mit alle plezeer verop gaon
3. det weer eederein oetnuêdige achter ôs aan te kômme
4. det weer same mit de Bôkkeriejers veur eine sjieke vastelaovendj zôlle zörge
5. det alle kroekestöp in euverlik mit de sjoal vrie zeen van hoeswerk
6. det de juffe en meisters daorom nieks te doon höbbe en mit ôs mit kinne viere
7. det eederein van herte welkom is op alle kroekestoppe-aktiviteite
8. det w'r streve nao de langste polonais oaits op St Joas gedansjt
9. det de zôn zich mit de vastelaovendj neet achter de wolke moog versjoele
10. det weer dankbaar zeen veur alle vrijwilligers die dit fieës meugelik make
11. det weer ederein de allersjoonste vastelaovendj winse

Dit alles bekraftigd door ôze liefspreuk:

**VAL ÈNS OET DE TOAN  
VASTELAOVENDJ IS TOCH ZOA SJOAN**

Aldus opgemaaktj en verzegeldj te St Joas op 15 jannewarie 2006

## Zôndig 19 fibberwari ôm 14.11 oer in 't Trefpuntj



### Bontje Middig



Mit weer ein groat aantal optraejes van Kroekestöp en Bôkkeriejers  
Prezentasie weer door 't knatsjgekke kloonsduo Henk en Har

De entree is slechs **eine euro fietig** veur de kinjer  
en **twieë euro fietig** veur de volwassene.

Lede van 't Jeugwerk kriege via 't Clubwerk  
gratis entreekaertjes.

Speciale gaste deze middig zeen Prins Erwin I en Prinses Patricia en  
hun gevolg van Vastelaovesvereniging De Bôkkeriejers

**Natuurlik waere alle kinjer  
verklèdj verwach**



Foto Ed Hul



**Prins Luuk II en Prinses Romy I**

Zôndig 5 fibberwari  
14.11 toet 16.00 oer in gemeinsjapshoes 't Trefpuntj

# **Receptie**

**van Prins Luuk II en Prinses Romy I  
en häöre wieze raod van De Kroekestöp**

# Voorbeelden advertenties Kroekestoppegazet (per ‘vakje’ • 6,00)

**Hele pagina • 108,00**

• 36,00

• 6,00

• 18,00

• 12,00

• 24,00

• 12,00